

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

209

Ρύθμιση του λμάνου Κεφαλής:

- Ο λμάνος κεφαλής χρησιμοποιεί για να κρατάει τα γυαλιά στη θέση τους. Το περισσότερο σφιχτό δεν είναι απαραίτητο καλύτερο γιατί μπορεί να προκαλέσει ενόχληση και σημάδια γύρω από τα μάτια.
- Η σωστή ρύθμιση μπορεί να επιτευχθεί τελειωνοντας τον λμάνο μέχρι να εφαρμοζεί καλά και να είναι άνετο.

Ρύθμιση του Γέφυρα της Μύτης:

- Η σωστή ρύθμιση της γέφυρας της μύτης είναι βασική για ένα άνετο και σταθερό κέλυφος.
- Για να απορρυθμίτε την έσοδη νερού, μετακίση ή αμείψτε την απόσταση μεταξύ των φακών, κατά μία εγκοπή τη φόρα, μέχρι να πετύχετε τη σωστή εφαρμογή.

Τοποθέτηση των Γυαλιών:



- Για να οβσιδέστε το νερό ή να ρυθμίσετε τα γυαλιά, κρατήστε καλά τον κάθε φακό και γείρετε ελαφρά το κάτω άκρο του σπομαρκοντύος το από το πρόσωπο.

Αφαίρεση των Γυαλιών:

- Για να αφαιρέσετε τα γυαλιά, βάλτε τους αντίχειρες κάτω από τον λμάνο κεφαλής στην πλευρά του κεφαλιού. Σφίξτε τους αντίχειρες προς το πίσω μέρος του κεφαλιού και σηκώστε το λάστιχο από το πίσω προς το μπροστινό μέρος του κεφαλιού.

ΠΡΟΕΛΟΓΙΣΜΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΑΤΩΝ:

ΠΡΟΕΛΟΓΙΣΜΕΝΟ: Μην τρέχετε ποτέ τους φακούς για να τους απομακρύνετε από το πρόσωπο, γιατί μπορεί να τραυματίσει το πίσω μέρος να τραυματίσει το μάτι. ΜΗΝ κινάτε βουτιές στο νερό φορώντας τα γυαλιά.

ΓΙΑ ΥΔΑΤΙΝΑ ΣΠΟΡ ΚΑΙ ΨΥΧΑΓΩΓΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΟΝΟ. ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Συνιστάται οι δάσκαλοι, οι προπονητές ή οι έμπειροι κολυμβητές να κάνουν επίδειξη του τρόπου ρύθμισης, τοποθέτησης και αφαίρεσης των γυαλιών.
- Το προϊόν αποτελεί εξοπλισμό αθλητικό προστασίας κατηγορίας 1, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Για την δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ, επισκευηθείτε μαζί μας στη διεύθυνση <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

INSTRUCTIUNI DE INSTALARE

Ajustarea Curelei De Prindere De Cap:

- Cureaua are sa rol menținerea fixă a ochelarilor; dacă este mai strânsă, asta nu înseamnă că este mai bine deoarece nu este confortabilă și lasă urme în jurul ochilor.

- Ajustarea corectă poate fi obținută prin tensionarea curelei până la obținerea unui grad confortabil de instalare.

Ajustarea Curelei de nas:

- O curtea intermediară ajustată corect este esențială pentru confort și etanșeizare.
- Pentru a se evita penetrarea apei în ochelari, glisșați lentilele mai aproape sau mai departe cu o șanțelură o dată, până la obținerea instalării corecte.

Potrivirea Ochelarilor:



- Pentru a curăța sau ajusta ochelarii, prindeți cu fermitate de cupele oculare și înclinați marginea de jos deflexând-o față.

Îndepărtarea Ochelarilor:

- Pentru a îndepărta ochelarii, introduceți degetele mari sub cureaua de cap din partea laterală a capului. Glisați degetele mari înspre spatetele capului și ridicați elasticul înspre fruntea capului.

AVERTISMENT PRIVIND SIGURANȚA OCULARĂ:

ATENȚIE! Nu smulgeți niciodată cupele oculare de pe față deoarece ar putea reucla cu viteză și cauza vătămării oculare. Nu folosiți niciodată ochelarii pe față.

NUMAI PENTRU ACTIVITĂȚI RECREATIVE ACVATICE ȘI SPORTIVE. PENTRU COPIL.

NUMAI PENTRU SUPRAFAȚĂ.

- Se recomandă ca instrucțiuni, antrenorii sau însoțitorii maturi să poată demonstra metodele de ajustare, de potrivire și de îndepărtare a ochelarilor.
- Produsul este un echipament de protecție individuală clasificat ca fiind de categoria 1, în conformitate cu Directiva Europeană (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Pentru Declarația europeană de conformitate, contactați-ne la <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

POKYNY PRO NASTAVENÍ

Nastavení Havlového Popruhu:

- Hlavový popruh se používá pro přidržení brýlí na místě; pevnější uchyacení není nutné, protože může způsobovat nepohodlí a značky kolem očí.
- Správné nastavení lze dosáhnout napnutím popruhu, dokud není dosaženo pohodlné nošení.

Nastavení Nosného Mostíka:

- Správné nastavení mostíku zásadním způsobem ovlivňuje komfort a vodotěsné nasazení.
- Abyste zabránili vniknutí vody, posuňte čoučky blže k sobě nebo od sebe v zářezu, dokud nedosáhnete správnou polohu.

Nastavení Brýlí:



- Chcete-li odstranit vodu nebo upravit brýle, pevně uchopte oční pohárek a trochu vyklopte jeho spodní okraj před od obličeje.

Sundání Brýlí:

- Chcete-li sundat brýle, zasuňte palec pod hlavový popruh na boku hlavy. Posuňte palec na zadní část hlavy a zvedněte gumu zezadu směrem k přední části hlavy.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO OČI:

VAROVÁNÍ: Nikdy netlačte oční pohárek od obličeje, protože se mohou prudce vrátit zpět a způsobit poškození očí. Nepoužíjte se do vody, když si nasazujete brýle.

POUZE PRO SPORTOVNÍ A REKREAČNÍ VODNÍ AKTIVITY. PRO DEČKU POUŽÍTEJ. POUZE PRO POVRŠKOVÉ POUŽITÍ.

- Doporučujeme, aby učitelé, trenéři nebo dospělí plavci demonstrovali způsoby nastavení, nasazení a sundání brýlí.
- Prodotek je osobní ochranný prostředek klasifikovaný do kategorie I v souladu s evropskou směrnicí (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Pro evropské prohlášení o shodě nás kontaktujte na adrese <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE

Podešavanje Trake Za Glavu:

- Galvas lence palīdz noturēt peldēšanas brīles vietā. Pārāk cieša lence savīkšana nav ieteicama, jo tādsāds var būt radīts diskomforts un nospiedumi ap acīm.
- Peldēšanas brīles ir paredzti noregulētas, ja lence ir savīkta tik tālu, līdz peldēšanas brīles ērti piēgū galvai.

Podešavanje Vezne Trake:

- Pravilno podešavanje vezne trake neophodno je kako bi naočale bile udobne za nošenje i kako bi bile vodonepropusne.
- Abyste zabránili uiaženje vode, podestite leče blže zajedno ili dalje jedne od druge sve dok ih ne podjestite pravilno.

Namještanje Naočala:



- Da biste očistili vodu ili da biste namjestili naočale, čvrsto uhvatite očne čašice i nagnite donji rub sve dok voda ne iscuri van.

Skidanje Naočala:

- Da biste naočale skinuli, stavite palec ispod trake za glavu na bočnim stranama glave. Kliznite palcom prema nazad i odvojite traku od glave.

UPOZORENJE U POGLEDU SIGURNOSTI OČIJU:

UPOZORENJE: Nikada ne povlačite očne čašice od očiju jer bi se mogle vratiti nazad i oštetiti oči.

NEMOJTE RONIĆI S OVIN NAČARAMA.

SAIMO ZA SPORTOVE I REKREACIONE AKTIVNOSTI. ZA DJECU. SAIMO ZA POVRŠINSKU UPORABU.

- Preporuča se da treneri, učitelji ili stariji plivači pokažu metode podešavanja i skidanja naočala. Proizvod je osobna zaštitna oprema klasificirana kao kategorija I, u skladu s europskom direktivom (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Za europsku izjavu o skladnosti obratite nam se na <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

UZVILKŠANAS INSTRUKCIJA

Galvas lences regulēšana:

- Galvas lence palīdz noturēt peldēšanas brīles vietā. Pārāk cieša lence savīkšana nav ieteicama, jo tādsāds var būt radīts diskomforts un nospiedumi ap acīm.
- Peldēšanas brīles ir paredzti noregulētas, ja lence ir savīkta tik tālu, līdz peldēšanas brīles ērti piēgū galvai.

Peldēšanas brīļu lēcu savienošana stiprinājuma regulēšana:

- Pareizs peldēšanas brīļu lēcu savienošāa stiprinājuma regulējums ir svarīgs gan no ērtību, gan no ūdensnecaurlaidības viedokļa.
- Lai peldēšanas brīlēs nevarētu iekļūt ūdens, lēcas jāpabilda pakāpeniski par vienu iedaļu tuvāk vienu otrai vai tālāk vienu no otras, līdz tiek sasniegta pareizā pozīcija.

Peldēšanas brīļu uzvilšana:



- Lai no peldēšanas brīlēm iztecinātu ūdeni vai tās noregulētu, stingri sumķīte akies stīkliņukā i šiek tiek pakelīte apatīnājū stīkliuku bīraunos daļū no veido.

Peldēšanas brīļu novikšana:

- Lai peldēšanas brīles noviktu, pabīdīet tīkšus zem lences galvas sānos. Pabīdīet tīkšus uz mugurpusi un pabīdīet elastīgo lencū pārī galvai virzienā no mugurpusis uz priekšu.

ACU DROŠĪBAS NOTEIKUMI:

BRĪDINĀJUMS! Neveliet peldēšanas brīļu lēcas virzienā prom no sejas, jo tās var strauji atlekt atpakaļ un radīt acu ievainojumus. Ar peldēšanas brīlēm NĪRT AJZĪEGTS.

PRODUKTS PAREDZĒTS TIKAI SPORTA UN ŪDENS ATPŪTAS PASĀKUMIEM. PAREDZĒTAS BĒRNĪEM.

PELDĒŠANAI TIKAI VIRS ŪDENS

- Peldēšanas brīļu regulēšanas, uzvilšanas un novikšanas metodes ieteicams parādīt skolotājiem, treneriem vai pieredzējušajiem peldētājiem.
- Šis izstrādājums ir personīgās aizsargaprīkojums, kas klasificēts kā I kategorijas izstrādājums atbilstoši Eiropas direktīvai (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Lai iegūtu Eiropas atbilstības deklarāciju, zinatieties ar mums tiešāji vietnē <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

NURODYMAI, KAIP UŽSIDĖTI AKINIUS

Kaip reguluoti tvirtinimo gumelės:

- Gumelės paskirtis – prilaikyti akinius reikiamoje vietoje; nesuvaržkite gumelės pelynų stipriai, nes tai gali sukelti nepatogumą ir žymes aplink akis.
- Tiesingai sureguliuosite gumelės įtempę je, kol su akiniais bus patogiu.

Kaip reguluoti jungiančiąją juostelę:

- Svarbu teisingai sureguliuoti jungiančiąją juostelę, kad akiniai dėvėti būtų patogiu ir į juos nepatektų vandens.
- Kad į akinių vidų nepatektų vandens, sustumkite lęšius arčiau vienas kito arba toliau vienas nuo kito, reguliuodami po vieną įrąną, kol akiniai dėvėti bus patogiu.

Kaip užsidėti akinius:



- Norėdami išleisti vandenį iš akinių arba juos sureguliuoti, tvirtai sumķkite akies stīkliukā i šiek tiek pakelīte apatīnājū stīkliuku bīraunos daļū no veido.

Kaip nusimti akinius:

- Norėdami nusimti akinius, galvos šonuose po gumelės pakīkite nykščiaus. Slinkite nykščiaus iki pakaušius ir pakelīte gumelės nuo pakaušius iki galvos priekio.

ISPĖJIMAS DEL AKIŲ SAUGUMU:

ISPĖJIMAS: Niekada netraukite akių stīkliuku nuo veido, nes jie gali atšokti atgal ir sužaloti akis.

Dėvėdami akinius NĖNERKITE į vandenį.

SKIRTA TIK SPORTŲ IR LAISVALAIKIO VANDENS PRAMOGOMS.

AKINIAI SKIRTI VAIKAMS.

SKIRTA NAUDOTI TIK VANDENS PAVIRŠIJE.

- Mokytojai, treneriai ar patyrę plaukikai turėtų parodyti, kaip teisingai sureguliuoti, užsidėti ir nusimti akinius.
- Šis gaminyis yra asmens saugos priemonė ir pagal Europos direktyvą (EU) 2016/425 priskiriamas I kategorijai. BS 5883: 1996

Del Europos atitikties deklaracijos susisiekite su mumis <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

GR

- Συντήρηση και Αποθήκευση:**
 - Αποφύγετε την ηχηρή έκδοση τους, στο φως του ήλιου και τον υγρασία.
 - Αποφύγετε την έκθεση τους στη λάμψη ή λμμάδες, ουσίες, χημικά, αντιμολυσματικά κλπ και λοιπά είδη λμμάδας.
 - Μηνά από την χρήση, (πλύνετε τα με καθαρό νερό). Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή ονιόμυα για καθαρισμό.
 - Αποθηκεύστε τα σε ένα σφικτό και ξηρό μέρος, μετά από ένα ντους ή μια ονιόμυα και σε απορρυπαντικό. Προσέχετε να μην σπυρδίζονται από έκθεση της ατμόσφαιρας.

CZ

Údržba a Skladování:

- Zabraňte zbytnému vystavení slunečnímu záření a vzduchu.
- Zabraňte kontaktu s oleji a láh. Některé oplatovací křemy a pletivé vody mají olejové složeni.
- Zabraňte působení kyslíku a jiných plynů.
- Po použití opláchněte čistou destilovanou vodou. Nikdy nepoužívejte k čištění čistič prostředky nebo alkohol.
- Skladujte na chladném, suchém místě v krabici nebo v tašce, ve tmě a během skladování zabraťte deformaci.

HR

Održavanje i Odlaganje:

- Izbjegavajte nepotrebno izlaganje sunčevoj svjetlosti i zraku.
- Izbjegavajte kontakt s uljima i masnoćama. Neke kreme za sunčanje i losioni imaju ulje u sastavu.
- Izbjegavajte izlaganje toplini i kontaktu s površinama koje su vruće.
- Nakon uporabe isperite svjetlom vodom. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili alkohol kao sredstva za čišćenje.
- Čuvajte na hladnom, suhom mjestu, u kutiji ili vrećici te u mraku, i nemojte ih ostaviti presvijane.

LV

Aprūve un Uzglabāšana:

- Izvairieties no liešas saules gaismas un gaisa iedarbības.
- Novērsiet saskari ar eļļām un smērvielām. Dažū preļveģuama krēmu un losjonu sastāvā ir eļļa.
- Čuvāties no augstas temperatūras iedarbības un novērsiet saskari ar karstām virsmām.
- Pēc lietošanas noskaidējiet ar tīru ūdeni. Niekādā gadījumā neļietiet tīrīšanas mazgāšanas līdzekļus vai spirtu.
- Glabājiet vēsā, sausā, tumšā vietā, ievietotā krabī un iepakojumā, glabāšanas laikā nedotformējiet.

LT

Priežiūra ir Sandėliavimas:

- Išvengkite tiesioginio saulės šviesos ir oro poveikio.
- Išvengkite susilietimo su aliejais ir tepalais. Kai kurie kremai ir losjonai turi saulės pagamintū aliejus.
- Saugkite nuo karšto poveikio ir prisilietimo prie karštū paviršiū.
- Bagė naudotis, išplaukite svarū gū vandeniu. Niekada neplaukite įrangos plovikliais ar alkoholiu.
- Įkylkite vėsiu, sausu vėjuje džiūbitu arba mašinėje, tamsoje vietoje; padėdami įrangū saugoti, jos nedotformuokite.

SK

Údržba a Skladovanie:

- Zabraňte zbytnému vystaveniu slnečnému žiareniu a vzduchu.
- Zabraňte kontaktu s olejmi a láhmi. Některé oplatovací křemy a pletivé vody mají olejové zloženie.
- Zabraňte pôsobeniu tepla a styku s horúcimi povrchmi.
- Čo po použití opláchnite čistú destilovanou vodou. Nepoužívajte na čistenie čistiacie prostriedky a alkoholi.
- Skladujte na chladnom, suchom mieste v obale alebo v taške, v tme a počas skladovania zabráňte deformácii.

SAK FELSZINI HASZNALATRA.

- Javasoljuk, hogy tanárok, edzők vagy gyakorlott úszók mutassák meg az úszószemüveg beállí tásának, illesztésének és levételének módszerét.
- A termék az európai (EU) 2016/425 irányelvnek megfelelően, az egyéni védeőszerszok I kategóriájába tartozik. BS 5883: 1996

Az európai megfelelésségi nyilatkozat érdekében vegye fel velünk a kapcsolatot itt: <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

NAVODILA ZA UPORABO

Nastavljanje Naglavneho Traku:

- Naglavni trak postavlja, da se očala ne premikajo. Če ga namestite bolj tesno, so očala lahko neudobna in okoli oči nastane vzorec.
- Správné nastavenie možno dosiahnuť napnutím popruhu, až kým sa nedosiahne pohodlné nosenie.

Nastavljanje Nosnega Mostička:

- Právlna nastaveb nosného mostička je kľúčného pomena za udobje in vodotesnost.
- Da voda ne pride v očala, levi pomaknite bolj skupaj ali narazen za eno stopnjo naenkrat, dokler se vam očala povsem ne prilagaja.

Popravljane Očal:



- Če želite odstraniti vodo ali nastaviti očala, dobro primite lečo in nagnite spodnji rob leče nekoliko proč od obraza.

Smenjane Očal:

- Če želite smeniti očala, palca položite pod naglavni trak ob strani glave. Palca pomaknite proti zadnjemu delu glave in dvignite elastiko od zadnjega proti srednjemu delu glave.

VARNOSTNO OPOZORILO:

OPOZORILO: Leč nikoli ne vlečite proč od obraza, saj lahko skočijo nazaj in povzročijo poškodbe oči.

KO NAMO NA GLAVI OČALA, NE SKAČITE V VODO.

SAMO ZA ŠPORTNE IN REKREATIVNE VODNE AKTIVNOSTI. ZA OČALA NA VODI NE POUŽIVAJTE.

- Priporočamo, da učitelji, trenerji ali odrasli plavalci pokažejo načine za nastavljanje, popravljanje in smenjanje očal.
- Izdelek je osebna zaščitna oprema, razvrščana v kategorijo I, v skladu z evropsko direktivo (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Za Evropsko izjavo o skladnosti stopite v stik z nami prek spletnega mesta <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

SLO

- Vzdrževanje in Shranjevanje:**
 - Izbogavajte se nepotrebneum izpostavljanju sončni svetlobi in zraku.
 - Izbogavajte se stika z oleji in maslji. Některé sozřevné křemy in losjoni imajo mastno sestavo.
 - Izbogavajte se izpostavljanju vročini in stiku z vročimi površinami.
 - Ne uporabljajte s čisto suho vodo. Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte detergenzov ali alkohola.
 - Hiarba na hladnem, suhem in temnem mestu v škati ali vrečki ter ji poi tem ne deformirajte.

RO

Întreținerea și depozitarea:

- Evitai expunerea inutilă la soare și aer.
- Evitai contactul cu uleiurile și grăsimile. Unele creme și losioni conțin sare uleioase.
- Evitai expunerea la căldură și contactul cu suprafețe foarte fierbinți.
- După utilizare, clățiți cu apă proaspătă. Nu utilizați niciodată detergenți sau alcool ca agenți de curățare.
- A se păstra într-un loc uscat și răcoros, într-o cutie sau o pungă la întuneric și a nu se deforma în timpul depozitării.

BG

Поддръжка и Съхранение:

- Избягвайте ненужно излагане на слънчева светлина и въздух.
- Избягвайте контакт с мазта и олива. Някои съзряващи кремове и лосиони имат мазен състав.
- Избягвайте излагане на горещина и контакт с горещи повърхности.
- След употреба изплавайте с чиста, студена вода. Никогa не използвайте почистващи препарати или спирт за почистване.
- Съхранявайте на хладно, сухо място в кашон или плик и на тъмно, и не изкривявайте по време на съхранение.

TR

Bakım ve Depolama:

- Gerekless güneş ve havaya maruz kalmasından kaçının.
- Yağ ve sıvılarla temasından kaçının. Bazı güneş kremileri ve losyonları yağlı içerirler.
- Islak ellerle temasından ve sıcak yüzeylerle temasından kaçınınız.
- Kullanıldıktan sonra temiz taçe su ile durulayın. Temizlik amacıyla deterjanlar veya alkol kullanmayın.
- Sık sık kur ve ırmak kulu veye çarında ve karantika makinaları, saklama esnasında bğirimi bozmayın.

SRB

Održavanje i Skladovanje:

- Izbjegavajte nepotrebno izlaganje sunčevoj svjetlosti i zraku.
- Izbjegavajte kontakt s uljima i masnoćama. Neke kreme za sunčanje i losioni imaju u svom sastavu ulje.
- Izbjegavajte izlaganje toplini i kontaktu s površinama koje su vruće.
- Nakon upotrebe isperite svjetlom vodom. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili alkohol kao sredstva za čišćenje.
- Čuvajte na hlad